

Szerkesztőség:

Kazinczy-utca 1. szám, földszint, balra.
Bemutattak terjedtet csak ismert
kétoldalt fogadunk el.
Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:

Kazinczy-utca 1. szám, földszint, balra.

Hirdetések díjazás szerint.

Egyes szám 5 kr. ünnep- és vasárnap
után: szám 3 kr.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési árak:

Helyben hazhoz fordítva:
Egyes évre 12 frt.
Fél évre 6 frt.
Negyed évre 3 frt.
Egy hónap 1 frt.

Videkre postán küldve:

Egyes évre 14 frt. — kr.
Fél évre 7 frt. — kr.
Negyed évre 3 frt. 50 kr.
Egy hónap 1 frt. 20 kr.

Hirdetések helyben ártandók.

Magyar állampapírok az európai pénzpiacokon. *)

Budapest július 14.

A helyzet az európai pénzpiacokon a magyar állampapírokra előnyös. Még csak az kétes, hogy a pénzvilágban irányadó tényezők e helyzetet felhasználják-e vagy felhasználatlanul megszűnjenek.

A viszonyoknak különösen Magyarországra vonatkozólag jelenleg, esetleg az ősz előtt, legkedvezőbb alakulniok. Magyarországnak éppen most van legtöbb chance-a az európai pénzvilág közvéleményében végbemenő előnyös változásból hasznot húzni. A pénzügyi praxis összes érvei a mellett bizonyítanak, hogy a finansziális teremtő tevékenység egy új korszaka előtt állunk. A tőkegyűjtés kényszerítő ereje nem engedi huzamos ideig tartó elposványosodását mind azon nagy és kisebb üzleteknek, melyek a megváltás idejének elkerülték várják. Londonban, Párisban, Berlinben s Amsterdamban hosszabb idő óta pénzbeli uralg: hausse-kötések majd hogy elő sem fordulnak. Ellenkezőleg, minden elsőrangú papírban: hitelrészvényekben, államvasuti kötvényekben és járadékokban foglalkozás és oly nagy hiány van, hogy magas összegeket kellett értők fizetni.

Az amerikai válság, mely az amerikai vasuti üzérkedés szédelgő és egészségtelen kiterjesztése által idéztett elő, végeredményében csak kedvező lehet az európai solid befektetési papírokra. Ideje volt már, hogy az Amerikában ép oly arcátlan sággal, mint lángelműséggel szervezett pénzügyi brigantizmus Frankfurt, Páris és London piacain a hiszékeny európaiak zsebeiből a pénz tovább is háborítatlanul ki ne csálhassa. A veszteség, melyet az európai tőke ezen szédelgő vasuti papírokon, dél-amerikai állampapírokon,

*) E kiváló tárgyismerettel írott és kitűnően tájékoztató cikkre felhívjuk olvasó közönségünk figyelmét. A Szerk.

Az „ARADI KÖZLÖNY” tározója.

(Július 16.)

A hivatalból.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tározója. —

Olyan felénken, oly bátortalanossággal lépett be az irodánkba, hogy szegény fiatal embert majdnem kineveltük. De már, hogy is ne mosolyogtunk volna rajta? Valami iratot tartott a kezében, s a nélkül, hogy egy szót szólott volna, csak nyújtogatta felénk, s mikor látta, hogy egyikünk sem nyúl utána, alig hallható hangon azt kérdezte tőlünk:

— Melyik az igazgató ur? —
Az igazgató ur? Melyik közöttünk az igazgató ur? Hahahaha! Még most is hanyatt kell vágnom magamat mindannyiszor, hogy jól ki nevettem magamat, valahányszor csak ez a furcsa eset eszembe ölik. Az igazgató ur? Mi közöttünk kereste az igazgató urat? Nem rettenetes, túlfeszített ábrándozás az ilyen? Mi közöttünk kereste, kik még most tudtak tovább vinni 1 frt 20 kr napidíjjal, pedig annak már ideje s tova, ha jó emlékezni, 10 esztendeje, hogy az a furcsa találkozás megtörtént, s — s akkor is már 3 év óta aspirálunk a 70 kr. napidíjra a 80 krosra. Hahahaha!

Szegény fiatal ember, mikor látta, hogy nem válaszol seki, — mert a nagy meglepetésben egyikünk sem tudott hirtelen szóhoz jutni, jammélt kérdését.

Végre is én embereltem meg magamat, s diadalmasan végig hordtam szememet a részint hasonló fizetésű, részint tiszteletbeli, díjazott kollégáimra, így szólott hozzá:

— Uram, aligha nem el tetszett téveszteni az ajtót, mert igazgató sem jelenleg nem található közöttünk, sem pedig jövőben nem lesz található, mert mi előttünk egy akkora előzetési létra van felállítva, hogy ha Mathusalem korát érnék is meg, még akkor sem tudnánk feljutni annak a létrának negyedrészéig. Hanem méltótlanságok etől az ajtótol számítva jobbra, a folyosón a 4-ik ajtón bekopogtatni, s ott meg fogja találni az igazgató urat.

A mi fiatal emberünk ezen szíves utbagazilásra nem mozdult meg mindjárt, hanem egy nagyot sóhajtott, bátortalan hangon azt kérde:

— Igaz volna az?

En meglepetve tekinték reá, vajjon miféle mamasz lehet ez? — midőn kollégáim, hogy

oros, török és több alapításokon és egyiptomi értékeken szenvedett, ropant nagy s több ezer millióra rug. Hasonlított csak ezt egyszerűen össze azzal, hogy mily óriási nyereséget élveztek két évtized óta magyar állampapírokon a külföldi tőkepenészek. Ha a magyar államadóssági címletek, magyar vasuti, ipar és bank-papírok egész összegét kerekén két milliárdra tesszük, bizony állíthatjuk, hogy ezen értékek bel- és külföldi vevői tőkenyereményben és kamattöbbletben 4—500 millió frtot realizáltak. Az összehasonlítás tehát igen egyszerű: az egyik részen több ezer millió veszteség, a másikon közel 1/2 milliárd nyereség.

Az igaz, hogy a »vis inertiae« és a merev ragaszkodás a legoktalanabb előítéletekhez, a minden érvelésre nézve hozzáférhetlen gondolkodási lustaság és a pénzügyi téren való tájékozatlanság még mindig rendkívül hatalmasak. Mindezek dacára úgy látszik, hogy bizonyos bekövetkezett dolgok kéréhetetlen logikája, a kellemes tapasztalatok, melyeket külföldi tőkések magyar értékpapírok körül szereztek, oly annyira érthetők, hogy még a legfogultabb és előítéletekkel legteltebb tőkepenés is közel foghatja a különbséget és az ebből eredő hasznos tanulságot, különösen ha látja, hogy amerikai és más exotikus szelvények beváltására fordított minden igyekezete kárba veszett fáradozás.

Az aratás is Magyarországon általában kielégíthetőnek mondható annyira, hogy a belföldi tőke versenyzésétől is a magyar államhitel további javulása várható.

Ha végül beköszöntött az újabb finansziális tevékenység halaszthatatlan korszaka, akkor majd a magyar bankintézetek igazgatóitól is fog függeni, hogy vajlon az új közgazdasági tavaszt ügyesen felhasználják-e a vetésre?

Ezen bankigazgatók közül ne-

végzet vessenek a kellemetlen incidensnek, hirtelen rázúdították:

— Igaz, igaz, — jobbra a 4-ik ajtó...
— Nem azt értettem én — hebegő zavartan a mi fiatal emberünk — hanem, hogy valóban olyan nehezen lehet itt előlépni?
Általános meglepetés, vajjon miért? — kérde ezt az a szerencsétlen? — De a másik pillanatban már hat torokból döngött a lemondásteljes »igen« szó, s Barkas Pali az ő díjnak, oda lépett mellé s bemutatá magát:

— En Barkas Pali vagyok, ki két évig voltam tiszteletbeli díjnok, egy évig díjnok-jelölt, négy évig 60 kros díjnistá, most pedig nyolcadik éve 80 kros napidíjas. Jól értem meg, uram, most a 15-ik évet taposom ebben a hivatalban, — s már 80 krra vittem fel.

Aztán odalépett mellé a második díjdnok Rápolthy Kázmér.

— En Rápolthy Kázmér vagyok — mondá mely, dörgedelmes hangján, — tíz éve vagyok díjnistá, — s már 70 krra vittem fel.

Igy ment az sorba, míg végre én rám került a sor.

— En Bekeeres Lázár vagyok — kezdém bemutatásomat — két évig voltam tiszteletbeli díjnistá, s most három év óta 70 kros.

— Azt is annak köszönheted — kiáltott közbe Rápolthy Kázmér, hogy nagybátyád gróf Kerekynél második szakács, s ez protegál.

A mi fiatal emberünk láthatólag meg volt hatva, mert csak nagyokora tudott szóhoz jutni.

— En azt hiszem, — hebegő nagy felénken, — hogy én nem sokáig leszek tiszteletbeli díjdnok, úgy biztattak a pártfogóim.

Általános meglepetés. Egymásra néztünk.

— Ön ki van nevezve tiszteletbeli díjdnoknak? Kérdem tőle, legelőbb téve magamhoz meglepetéséből, mindjárt tiszteletbeli díjdnoknak és nem is díjdnok-jelöltnek? Ön eszerint átgrogtt egy fokot?

Valami diadalmas mosoly jelent meg arcán s úgy válaszolt.

— Igen!

Kezdtek jobban szemügyre venni a jámbor fiatal embert, ki egy fokot átgrogtt. Úgy bámultuk, mint a vásárbán bámulja a nép a hatlábú boryut.

— Hallatlan protegio! — sugánk egy-

hánynak nagyon hasznos lesz, ha akkor nyári és téli álmukból felráznának és legalább hetenkint több ízben elternek azon édes megszokottságtól, melylyel minden új transzactiót, különösen minden új eszmét ásitva mellőznek, ha csak nem oly teljesen rizicómentes az: mint évi járandóságuk nyugtázása.

E megjegyzések ép úgy illenek Bécsre, mint Budapestre.

Midőn a ropant veszteségekről szólnak, melyeket európai tőkepenészek nem európai értékeken szenvedtek, azok után, miket politikai szempontból mondunk, alattomban értendő, hogy a mi a jogbiztonság hiányát illeti, az orosz papírokat is a nem európai papírok közé sorozzuk. A hírhedt Murawieff tábornok által 1864-ben a lengyel birto-
kosoknak készített sorsnak új kiadásában részesít az orosz kormány kimélet nélkül minden európai jogot s a czár birodalmában élő minden nem-orosz földbirtokost; az orosz érték papírok birtokosai Oroszországgal a legcsekélyebb conflictus esetén hasonló szomorú meglepetésre lehetnek elkészülve.

Németországban a kormány közegei ép úgy, mint az egész pártaját, tökéletes összhangban, a közvélemény egész hatalmának alkalmát a zászálval odaműködik, hogy a német tőkepenészek orosz értékeitől a lehető leggyorsabban szabaduljanak.

Magyarországnak meg van azon előnye, hogy adott szavának érintetlen loyaltásában, mások jogai iránt tanúsított tisztelgésben létezését a soha senki nem kéthetett. Meg van továbbá azon előnye, hogy adóssági címleteinek értékesítését hosszú idő óta a leghatalmasabb és legsolidabb pénzügyi csoport, a Rothschild-hitelintézet csoport által eszközöltette. Ebből azonban e csoport vezérégyéniségeire, mely a magyar állam pénzügyi műveleteit önmagára és a közönségre nézve oly

nagy haszonnal eszközli, azon sűrű és actualis kötelesség hármlik, hogy befolyása által és minden tényező közreműködése mellett a német- és más országokbeli tőkepenészek figyelmét a magyar állami és egyéb biztos értékek felé terelje annyival inkább, minthogy az Oroszországnál kölcsönzött pénz minden nap fegyver lehet az európai béke ellen.

Ha Bismarck herceg, kinek mint előrelátó politikusnak lángeszétől még a legöregebb bankigazgatók és a pénzvilág legújabb oligarchái is igen sokat tanulhatnak, a közvélemény összes tényezőinek észszerűleg szervezett közreműködését az ily actualis természetű finánczpolitikai kérdésekben, dacára annak, hogy ő Európa jelenleg élő leghatalmasabb államférfia, igénybe veszi: akkor a legkevésbé sem szabad kétkedni azon, hogy ily alkalommal az Ausztriában és Magyarországon oly sok érdemet szerzett pénzvilágnak, még legjelentékenyebb igazgatói és legelőkelőbb aristocratái sem fogják maguknak megengedni a kényelmes közöny és a közérdekre oly ártalmas indolentia költséges fényűzését, mert ez által közvetlen a solid elhelyezést kereső tőke érdekeit, közvetve pedig az ezzel összefüggő legvitálisabb állami érdekeket sértene.

A végleges költségvetés és a reformok.

Budapestről távirják, hogyaminiszttertanács augusztus második felében állapítja meg végleg a költségvetést. A jövő évi megtakarítások és bevételi többletek eddigi számszerű kimutatása tehát legalább korai, noha már most is constálható, hogy a megtakarítások több millió forintba fognak rugni, a bevételi többletek pedig még nagyobbak lesznek. — A mi az igazságszolgáltatási reformot illeti, a kormány reméli, hogy az örökösök jogról, az ügyvédi rendtartásról és a

Hát ez mi a menyköt csinál? — kérdeztem magamban, s a lélekzetvisszafojtva néztem új munkáját. Mikor a szavak kihuzgálással kész volt, félretette a vonalzó s a szép kerek apró betűkkel kezdé a kihuzgált szavak föl az azon szavakat írni, melyeket az igazgató is irt fogalmazványában a kihuzgált szavak fölébe.

Szemem-szám elállott. Hirtelenében nem tudtam, hogy ostobaságból vagy az igazgató meghagyásából teszi-e ezt a sületlen dolgot, — tehát hallgattam. Tudom, hogy az igazgató hóbortos ember, kitől ilyesmi könnyen kitelik, — arra gondolni sem mertem, hogy ostobaságból másolta úgy le, mint a hogyan a fogalmazvány volt megírva.

Mikor teljesen készen volt munkájával, felállott s kezébe vévén az iratokat, olyan diadalmas mosolylyal távozott, mintha legalább is megkapta volna már másolatáért a remélt díszetért.

— No, hogy ir? — kérdék kollégáim töiém, midőn távozott. — Szépén ir?

— Szépnek, nagyon szép az írás — feleltem, — hanem én még ilyen másolást életemben se láttam; azokat a szavakat ugyanis, a melyeket az igazgató kitörölt, ő is kitörölgette s a javításokat ép úgy fölőbök írálta, mint az igazgató.

Jóformán még be se fejeztem beszédemet, midőn az igazgató ront be hozzánk nagy dühösen és nagy lármával, kezeiben magasra tartva a fiatal ember másolatát.

— Ki bolondította el ezt a fiatal embert? — kiabált mérgesen, — ki mondta neki, hogy így kell az iratot lemásolni? Feleljenek, mert józan észszel ilyesmit nem lehet csinálni.

Mi egymásra néztünk, s egyhangulag megadtuk a választ, hogy mi egy árva szót sem mondottunk neki a másolat illetéleg.

— Igaz ez? — kérde dühösen az ajtóban álló, remegő fiatal embertől.

— Igaz! — felelé az reszkető hangon.

— Hát van magának esze?

— En úgy gondoltam, hogy...
— Ne gondoljon maga édes öcsém semmit, — szakítá félbe az igazgató, — hanem szedje össze azonnal a sátorfáját s menjen a pokolba a tudományával! Ennyivel még ingyen se kell, s azzal összetépném a másolatot, mérges pillantasokat lövelve ránk, távozott szobánkból.

A fiatal ember egy darab ideig ott állott még szótlanul az ajtóban, szomorúan szegze szemét a földre, s mialatt egy könyvesep

büntetőeljárásról szóló törvényjavaslatokat már a legközelebbi ülészakban benyújthatja a képviselőháznak.

A Manlicher-féle fegyverek készítése oly kedvezően halad, hogy előreláthatólag még az év végéig több csapat is fel lesz szerelve, nem csak két hadtest. A munkálatok e kedvező folyását, a egyri fegyvergyár gépeinek tökéletesedése tette lehetővé, a mivel teljesen legyőzték a gyártás elején felmerült nehézségeket; amár arról különféle híreket hoztak volt már forgalomba. E hírek alaptalanságot teljesen kímálatja az, hogy most már e fegyverek rendesen gyártatnak; a fegyvereket a bécsi tüzérezredben veszi át egy ellenőrző bizottság.

KÜLFÖLD.**Coburg herceg nem lép vissza.**

A „Wiener Allgemeine Zeitung” közölt s táviratilag részünkről is reproducált hírek a laptalanok. Az egész borsemanőver akart lenni. Annak, a ki a herceget állítólag meglátogatta, s a ki előtt a herceg nyilatkozott, nincs sem oka, sem joga szemére hányni, hogy a hercegen nincs erély. Nem jogos a politikai eszelyt az érvénytelenség mezébe öltöztetni. Mindenki beláthatja, hogy a herceg a jelen viszonyok közt nem mehet Bulgáriába, de tény, hogy azonnal utra fél, mihielyt az ügy el lesz intézve. s a körülmények engedik. Coburg Ferdinand herceg joggal dicsekedhetik azzal, hogy a czár barátságos érzelmei és jó hajlandósággal viseltetik iránta; s ezért csak egy foglalkozás a bolgár trónt, ha Oroszország, mely Bulgáriáért nemcsak nagy pénz, hanem nagy veréldozatokat is hozott, valamint ha a többi hatalmak is, melyeknek a berlini szerződés alapján a választás megerősítéséhez hozzájárulni joguk van, a választást jóvá hagyják. — Csak az orosz kormánykörökkel összeköttetésben nem álló pánszláv ajtó az, a mely Coburg Ferdinand herceg ellen egész mérgevel dühög s a melynek szidalmait csak megtiszteltetést képezhetnek reá nézve. Coburg Ferdinand hg hű lesz suserainjéhez, a portához; s a berlini szerződés pontozataihoz feltétlenül ragaszkodni fog. Nem tér el egy hajszálnyra sem azoktól a feltételektől, a melyeket a választás elfogadásához kötött, s a melyek, tudvalevőleg a hatalmak hozzájárulásában culminálnak. Csak ha az ügy ily módon teljesen el lesz intézve, akkor lép he Battenberg Sándornak, Bulgária előbbi vezérfelügyelőjének örökebe. Ez lesz a lényege annak a válasznak, amelyet Coburg Ferdinand hg. a szobranje tisztelő udvözlétere előadni és kifejezni fog.

Arra nézve, hogy Coburg hercegnek van-e szüksége arra, hogy a Coburg-ház feje, vagy a német császár beleegyezék abba, hogy ő elfoglalja a bolgár trónt, — a „Norddeutsche Allg. Ztg.” következtetést írja: Hogy szüksége van-e Coburg Ferdinandnak,

pergett le arcán, hirtelen megfordult, s minden köszönés nélkül ott hagyott benntünk.

Azóta se láttuk többet.

Peregrinus.

A miről a százsorszépék beszélnek.

— Eredeti regény egy kötetben. —

[15. Folyt.]

(Minden jog fenntartva.)

Írta: Zachariás Kallós Ilonka.

Hajnalka nem lett ily nagy bánatra vigasztaló szavakat. Margit kezét hosszasan, forrón szorította meg, ezzel akarán kifejezni azt, mire szavakat nem talált, hogy részt vesz barátjánó fájdalomában.

Végre valahára magunk vagyunk, — mondá Margit, midőn Hajnalkákkal a hintó elrobogott.

— Az istenért, hogy történt az a szerencsétlenség! — kérde Cserháty grófnő leányát, — Hajnalka és Aladár oly összevissza beszéltek el, hogy semmit sem letett szavakból érteni.

— Majd elmondom ezobádban, jöjj be anyám, — felelé Margit, s megfogva anyjakézét elvonta be a szobába.

— Az eset úgy történt, hogy Aladár egy öre lőtt az erdő szélén, a hol tul az árkon szegény Dezső állt. Ah istenem, még most is reszketek, ha rágondolok, — a lövés őt érte s mire odaértem véres sebekkel eszméletlenül fektet a földön.

Cserháty grófnő zokogása tölt ki. — Oh, az a léhűlt Aladár lehet halálosan sebesítette meg szegény Dezsőt; csak most érzem, midőn ily veszély érte, hogy még most is gyermekemként szeretem őt!

Margit elérkezettnek látta az időt, hogy mindent megvalljon anyja előtt. — Hála az égnek, sebe nem halálos, — mondá kis szűnet után: de tudod-e anyám, hogy ha a golyó megöli őt úgy én is meghalnék volna! Ne szólj közbeanyám! hallgass végig, — esdekelj Margit, ugy-e egy év leforgása alatt mennyit változott kedélyem? — majd a kétségbeesés szomorú, majd ismét vig lettem, és anyám azért volt mert szerettem őt, s köztötem szívem ellen, majd később újra vig lettem midőn te azt mondtad: Egyedül szívem sugallatát követsem midőn férjét választok magamnak; de ilyhön félreértésből azt hittem, hogy Dezső nem szeret, ezért volt újra nagy bánatom és most csak alig két

a coburgi hercegnek, mint a ház fejének, be-
leegyezésére, az a Coburg ház szabályai sze-
rint, a melyek előttünk ismeretlenek, ite-
lendő meg; ellenben a birodalmi alkotmány-
ban nem foglaltatik, sőt az, hogy a
nemetszárszárak valami köze
vala az ügyhez. A berlini szerződés
értelmében a német császár körműködése
a bolgár fejedelm választásának jóváhagyásá-
nál, — de csak mint az érintett szerződés
aláírója és sem több, sem kevesebb jogokkal,
mint a szerződés többi aláírói. A császár köz-
működése a fejedelm választásánál és szerint
kizárólag Németország nagyhatalmi állásának
és a nagyhatalmak által aláírt berlini szer-
ződésnek folyamata; más okokra azonban
nem vezethető vissza.

Bécsből érkezett táviratok szerint, a bol-
gár küldöttség vérmes reménytelől felkeltve,
a diplomatai kilátások a küldöttség eladta-
nak sikerére nézve és pillanatban, sem állá-
sában véve, de különösen Ausztria-Magyaror-
szág magatartását illetően éppen nem kecses-
götök. Még ha a porta ajánlása is Coburg
herceget a hatalmaknak, a mi eddiggel nem
történt meg, akkor sem lehet arra számítani,
hogy Ausztria-Magyarország tartózkodó magatartás-
ból kilépjen, még akkor sem, ha An-
golország és Olaszország Ferdinánd herceg
elismérésére megkötötték a kezdeményező
lépéseket. Ausztria-Magyarország azonban a
herceget nem fogja abban gátolni, ha a sa-
ját felelősségére most vagy később Orosz-
szágnak megelőző beleegyezése nélkül Sop-
hiába akarja indulni. Oroszország magatartása
Coburg herceg megválasztását illetően az
utóbbi napokban nem változott.

LEGUJABB POSTA.

— A július 14. Párisban. Lapunk
tegnapi táviratán kívül, a francia nemzeti
ünnepről, más a következőkről értesítenek:

A hazafias liga menete a Straszburi szor-
borhoz utközben több lövész- és tornaegylet
küldöttségével szaporodott, de a rendőrség
kudarcával engedelmességet. A szorbor előtt
összeült az „Etoile”, „Esperance” és „Lyre
musicale” együttes és fiatal leányok elzár-
tásánál jelentek meg. Deroulé és a rövid
beszédet mondott. Hangerővel, hogy a
hazafias liga nem akar
háborút, csak hazafias ér-
zelmeket akar ébresz-
teni. Ezek után elénekelték a „Marseil-
laise”-t és a tömeg aztán nyugodtan szét-
szórt.

A szemle sokkal szerencsésebben folyt le,
mint várták. Grévy odamenetelkor ugyan
fittyűlt és „Vive Boulanger”-t kiabáltak,
de magán a szemlén Grévyt lelkesülten
acemlálták a fittyűket teljesen tulhangzo-
ták a „Vive Grévy!”, „Vive France!”, „Vi-
ve Republic” kiáltások. Ellenben Rochefort
főuralt lepisztázták. A tömeg a csapatok-
at is lelkesülten üdvözölte. Grévy visz-
zatértkor Rochefort és Boulanger hívei fü-
työltek és „Vive Boulanger!”-t kiabált, elő-
nyomult, a miért Grévyt megváltoz-
tatta utját. Veszélyes jellege
azonban a mai tüntetésnek egyáltalán
nem volt.

hete boldogit még az a tudat, hogy ő szeret
s mi talán egymással lehetünk. Oh anyám!
mily végtelen boldog lehettem tudatban, de te
vajon nem haragszol-e, nem rosszalod-e ér-
telmeimet?

— Nem, csak csodálkozom. — szolt az
öreg grófnő, — ha fűvöl talán elleneznék,
de így mivel a fűvöl az utolsó Oszma-
hát s nevét nincs a ki örökölje, csak azt
kívánom édes, kedves gyermekem, hogy bol-
dog legy.

Margit zokogva roskadt térdre anyja
előtt: Lászlók, hogy igazán szeretsz! — ki-
ált, — ha én anyja lennék, én sem állnék
gyermekem boldogságának útjába, csak egyre
kérek még. — esdőké összekötött kézzel —
engedd, hogy átmenjek hozzá, hogy ápolha-
sam, hisz előttem aisten előttem már jegyes-
vagyok, a itt meg kell öszölöm a bi-
zonytalanság kinyitól — folytatá fejéhez
kupa.

— Csendesedj édes gyermekem, — szolt
megindultan Cserháty grófnő — a szemlén
ittélkedni leányát, — én nem gátolok meg
szándékodban, hogy ápoljál sebesülteket, mert
is tenném, ha felesége les, már akkor ugyis
leszámoltunk a világ véleményével, a külöm-
ben is mindig inkább azt teszem a, mit szí-
vem sugall, mint a mit a világ helyesel. De
mivel én is féltlek téged édes gyermekem,
veled megyek, hogy vigyázhassak rád.

Margit felugrott térdelő helyzetéből, s
hátatellen kőszönte meg anyja jószágát. — Ea
most menjünk anyám. Nézd egészen este van
ki tudna nem lett-e ismét rosszul?

Midőn a beteg szobájába értek, Dezső
magához tért látszott, Berkiné sietett elő-
bök. — Magához jött — mondá autogva —
beszéltem velem, megismert s biztatott, hogy
nem fog meghalni.

Cserháty grófnő a pamlaghoz vezette
Berkinét. — Hagya az ifjakra az ápo-
lást, — mondá, és gyöngyöden levonta maga
mellé.

Margit dobogó szívvel, besztelenül köze-
ledett Dezső ágyához, a beteg arca piros
volt, szeméi csillogtak, meglátáztat rajta,
hogy megkezdődött a sebláz, Margit feje
hajolt és gyöngyöden kérde: Ismersz-e engem
édes Dezső? Ugy tisztelt nek, mintha már
régis így nevezte volna az ifjút.

Dezső felé fordítá lázas tekintetét: Te
vagy az, Margit? — szolt a beteg — jöjj
fel hozzám, édes szerelmem, tedd kis kezdet
fejemre, ugy édes...

— Félt beszélni, — mondá ijedten Margit
miközben kezével Dezső forró homlokát
simogatta.

— Nézd, ott jönnek a mágánások — szolt

TÁVIRATOK.

— A bolgár küldöttség Coburg hercegnek.

Ebenthal, július 15. (Az „Aradi
Közlöny” eredeti távirata.)
A bolgár küldöttség ma tiszteltget itt
a Coburg hercegi lakban, az újonnan
megválasztott fejedelménél. A küldöt-
séget érkezések Coburg herceg üd-
vözölte, mire T o n c s e v ányu-
totta a fejedelm választási jegyző-
könyvet. Coburg herceg közönetet
mondva a látogatást, — utalás-
sal a sobranjehoz intézett nyilat-
koztatására, kijelenté, hogy a hatalmak
beleegyezésével készséggel szolgálja
a bolgár népet. A bemutatások után fé-
nyes ebéd volt. A fogadtatás jelen
volt a herceg anyja is.

— Lázadás az afghan emir ellen.

Pétváry, július 15. (Az „Aradi
Közlöny” eredeti távirata.) Az afghan
camarilla felázadt az emir ellen és sze-
meit kiszúratta. Utódjául Jakub, khán
várató.

NAPTÁR.

Július 16. Szombat. Róm. kath. naptár: Karmel-
hegyi B. A. Prok naptár: Ruth. Görög orosz naptár:
(Július 4.) Kristai András Nap 4 óra 14 perczor.
Nap nyugszik 7 óra 53 perczor

HIREK.

Arad és Vidéke.

Fábán László főispán és Ormós
Péter alispán Dálnok Nagy Lajos
dr. főispáni titkár kíséretében tegnap dél
után indultak el a nagyhalmagyi, borosbeszi
és borosjenői szolgabírói hivatalok megbesze-
gására végett megegyező hivatalos körut-
ra. Melyről csak e hó huszonegyedikén térnek
vissza.

Hadjutalékok kiegyenlítése. Fejér-
vár Gyula bántó honvédelmi miniszter, egy
rendkívül fontos és nevezetesen újított tar-
talom rendeletét intézett Arad város tör-
vényhatóságához. Ez intézkedés elrendeli,
hogy a kiegyenlített munkálatok kereszttul-
talanak s az e részbeni eredménynek a tör-
vényhatóságokkal leendő közlése czéljából
augusztus hó 10-ig egy kimutatás készíten-
dó, melyben nemcsak a főállásai eredménye, ha-
nem a július hó 31-ig fogantatott utóállás-
ok eredménye is részletesen kiintézendő. A
kiegyenlítés pedig ennek alapján akként esz-
köztöltik, hogy ha valamely újonczási járás
a reá eső hadjutalék-mennyiséget kiállítani
nem tudná, egy a hálalék ugyanazon had-
kiegészítési kurtiét többi sorozó já-
rásaira a fog kivettetni, mivel a
kormányhatóság akként kíván intézkedni,
hogy az ugyanazon hadkiegészítési kurtiét
tartozó járásnak utóállásbeli hátralékai,
az azon kurtiétben levő más sorozó járások
esetleg mutatózó felülegeivel egyenlíte-
senek ki.

a beteg a szoba háttérére mutatva — ök ér-
tek jönnék, el akarnak tőlem választani; de
ugye nem megyek — folytatá könyörgő-
leg — add oda nekik a pénzt, hadd vigyék, ne
bántson az minket; így-így, mennyire jobb
szegénynek lenni! Ugy-e te is boldog vagy?
Margit szánakozva fejté a lábát, ki meg-
ökövületében is vele foglalkozott. — Erzed,
mily meleg van, ránk gyújtják a házat. Mar-
gityom fűss, menekülj! — kiálta Dezső s két-
sebesen fel akart emelkedni, de kime-
rülten roskadt vissza párnájára.

Margit megökölta a beteg homlokát és
simogatta sötét fűrtös haját. Ugy-ugy, al-
talt, suttogá Dezső, s lehunytá szemét, elal-
dott; ámbár álma nyugtalan volt, mégis jótékonyan
hatott rá.

Miközben Margit Dezső ágya mellett
ült, örködve annak álma felett, a két anya
ott a pamlagon sok bízalmat köztelt tehetett,
mert Berkiné nem szoltá már Margit anyját
grófnőnek, hanem beszélgetés közben nevé-
kőn szolták egymást.

XIV.

Már két hete mult, hogy Berkiné és
Margit felváltva ápolták Dezsőt, a seb, az or-
vosai szavai szerint szépen javult, de a láz na-
gyon makacs volt. Dezső még mindig nem
volt magánál; beszédje sokszor oly értelmes
és ösrefűgő volt, esakis abból tudtak meg,
hogy félre beszél, hogy Margitot feleségének
képzelt. Végre jött egy olyan éj, midőn De-
zső egyszer sem beszélt félre, aludt folyvást
esendően, s a homloka sem volt olyan forró.
Margit és Berkiné voltak mellett; reggel
felé járt az idő.

— Hais az égnek a mi drága betegünk
jobbban van, és így egész nyugodtan megyek
haza, mondá Margit.

Délután 11 óra volt, midőn Margit fel-
ébredt.

— Nagyon elaludtam, — mondá maga-
ban, s ijedten elcsengett komornakjának, és
csakhamar fel volt öltözve. Először is anyja-
hoz ment. Itt Dezsőről örömhirt hallott. Ma
már teljesen magánál van. Atmentek együtt
Berkiékhez.

Margit örömtől dobogó szívvel nyitott be
a beteg szobájába, s a megindulástól szótlanul
ment Dezső ágyához.

Dezső meglepettnek látszott, elpirult,
mintha azt szegénylené, hogy Margit őt
így fektve látja. Szemei értelmesen ragyog-
tak, látszott, hogy a láz tökéletesen meg-
szűnt.

(Folytatás következik.)

— A képviselőválasztók névjegyzéke.
mely az 1888-ik évre fog érvényre lépni, bir-
tegezz a tegnap napig volt megszemlélés vé-
gett kitérő a városi tanácsmunkában. A
reklamációk pedig f. hó 25-ig beérkezni ad-
hatók be. Eddig már a következők adták be
felszámolásukat: Plopu György dr. Oláh
Elemér dr. Korom György, Ludik Gusztáv
és Nagy Géza.

— Beton-cement asfalt. Említettük
annak idején, hogy a Melocko-estellertük
egy kérvényt nyújtottak be a városi tanács-
hoz melyben az iránt folyamodtak, hogy beton-
cement asfalt burkolattal készíthessenek vala-
melyik városi gyalogjárón és pedig a gyalog-
járókra nézve 3 frt 40, a kocsis bejáratokra
nézve pedig 3 frt 80 kr egyezségárakkal. A vá-
ros és körömet akké teljesíti, hogy negye-
dét miszerint az Asztalos Sándor-utca gya-
logjáróját a Ring-féle patikától egész a vas-
tuskóig (Vasárhelyi-féle ház) lassák el így
burkolattal, melyet a város 3 év múlva, ha
az a kívánalmaknak megfelel átvész, és kifizet.

— Öngyilkossági kísérlet. Idegrázó je-
lenetnek voltak szemtanúi azok, a kik estütör-
tökön az esti órákban a Marosparton sétáltak.
A városi hatóság baloldalt eső sarkanyhoz egy-
kénél egy az intelligens osztályhoz tartozó
körülbelül 40—42 éves férfi — mint néme-
lyek állítják egy kissé ittas állapotban — a Ma-
rosba vetette magát. A kik távolabbról néz-
ték a jelenetet eleinte azt hitték, hogy egy
bravour stíliú készűl, és ezt annyival is inkább
hihették, mert az illető a mint a vízbe ért,
rögtön uszni kezdett. Ekkor azonban egy a
parton álló fiu a Marosba ugrott férfi ru-
háival szaladva, elbeszélte, hogy midőn
az illető a hullámok közé vetette ma-
gát, azt kiáltotta vissza, hogy: „A ruhá-
mat vigyék a Wesselényi-ut-
ca lakásomba!” — Az uszó férfit
csakhamar elhagyni kezdte az ereje, és eu-
gendet magát sodortani az ár által. A folyó
közepén egy ladik állott, melyen többen ha-
lászattak. A horgász zsinék messzire ki-
 voltak vetve s a férfit véletlenül éppen ezek
felé sodorta az ár. Hiába kiáltottak rá ti-
szer is a csónakon levők, hogy vigyázzon,
mért hi, mert ha az egyik horgor megfogja,
tenjetheti el a víz veszre. az illető nem
hallott semmit s engedte, hogy a víz tovább
sodorja. A parton állók rémülve nézték a je-
lenet felőlőssá. Szerencsésen, mikor az illető
a csónakhoz egészen közel ért a halászok ha-
mulatos ügyességgel felemelték a zsinéke-
ket, úgy, hogy az illető alattuk keresztül-
jutott. Ereje mindazáltal kezdte elhagyni,
s ekkor egy kiáltás hangzott fel, melyet azon-
ban nem lehetett megérteni. A víz ekkor egy
kiálló földdarab felé sodorta a parton levők
látra a szerencsétlen ember vergődéseit, fly-
ton kiabáltak neki, hogy ide tartson a mire
azonban ő már egyáltalán nem volt képes.
Ekkor többen az uszodához szaladtak csóna-
kuk, hogy ennek segítségével mentésük meg a
küzködő embert, a kit gyorsan sodort tovább
az ár, szerencsére éppen az uszoda felé, mely-
nek tutaján már sokan összegyűltek a szomorú
látványra. Végre sikerült a szerencsétlen a
csónakba emelni. Már ekkor egészen elvesz-
tette eszméletét és élettelenül terült el a csón-
akban. Néha egy tompa hörgés hatott fel
mellőlől és a gyomra már egészen puffadt
volt a sok víztől. Gyorsan dözsölni kezdtek s
nem sokára megkötött eszmélete is. A szeren-
csétlen haladéktalanul a lakására szállították.

— Népfelkelő-tiszti tanfolyam a szün-
időben. Az iskolai szünidő folyamára ter-
vezett népfelkelő-tiszti tanfolyam f. hó 24-én
veszi kezdetét és pedig a következő állomáso-
kon: Budapest, Besztercebánya, Pozsony,
Kassa, Kolozsvár, Lőcs, Pancsova, Brassó,
Pécs, Szabadka, Sopron és Újvidék városok-
ban. E tanfolyamra aradról Jelfy János
ügyvédjelölt lett beidézve, és pedig azon kö-
telezettséggel, hogy a tanfolyamra Budape-
sten tartozik jelentkezni.

— Bonnaz Sándor esanádi püspök ki-
foghatatlan jótékonyának ismét szép és
nemes jeltát. Mindazon haszonbérloének
kik a nem réghűngött árvák által károkát
szenveték, a csapás enyhítése czéljából a z
évi haszonbérlettel teljesen ele-
nédi te.

— A le nem vett kalap. Olvasóink még
bizonyára emlékeznek, hogy annak idején
megemlékeztünk Doda Trajan tábornok ka-
rínsebesi képviselői beszédéről. Most a kö-
vetkező esztől irnak, mely ugyanekkor tör-
tént. Midőn a tábornok a „szászár” elzette,
hívei radonditák a „Gottterhalt”-t. Elzette-
s-mind levették a kalapot. A gyógyszerész köz-
zel háza erkélyéről halgatta ezt egy rendő-
őrségi tollnok: Burdea Silárd nevű, a kinek
fején maradt a kalap. Doda híveiből néhá-
nyan ezt felségértésnek tekinték s kérvény-
adtak be az alispánhoz, hogy azt az embert
fűggesse fel a hivatalától.

— Lefényképezett iparosház. Az aradi
iparos-testület új épületét tegnap délután a
testület igazgatója Ravasz Imre fényképez-
és által lefényképezette.

— A tegnapi heti vásár az aradi miatt
nagyon gyengén ütött ki. Az aradi tudva-
lóság már javában folyik az aradi határban
is és pedig mind minőség, mind mennyiség
tekintetében kitűnő eredményre.

— Telekönyv Világoson. Világosról ír-
ják lapunknak, hogy már befejezett tényül
tekinthető, hogy a világosi járásbírószék tele-
könyvet kap, s ezáltal az ottani birtokviszo-
nyok terén felmerülő változások kereszttul-
talanak s az e részbeni eredménynek a tör-
vényhatóságokkal leendő közlése czéljából
augusztus hó 10-ig egy kimutatás készíten-
dó, melyben nemcsak a főállásai eredménye, ha-
nem a július hó 31-ig fogantatott utóállás-
ok eredménye is részletesen kiintézendő. A
kiegyenlítés pedig ennek alapján akként esz-
köztöltik, hogy ha valamely újonczási járás
a reá eső hadjutalék-mennyiséget kiállítani
nem tudná, egy a hálalék ugyanazon had-
kiegészítési kurtiét többi sorozó já-
rásaira a fog kivettetni, mivel a
kormányhatóság akként kíván intézkedni,
hogy az ugyanazon hadkiegészítési kurtiét
tartozó járásnak utóállásbeli hátralékai,
az azon kurtiétben levő más sorozó járások
esetleg mutatózó felülegeivel egyenlíte-
senek ki.

— A le nem vett kalap. Olvasóink még
bizonyára emlékeznek, hogy annak idején
megemlékeztünk Doda Trajan tábornok ka-
rínsebesi képviselői beszédéről. Most a kö-
vetkező esztől irnak, mely ugyanekkor tör-
tént. Midőn a tábornok a „szászár” elzette,
hívei radonditák a „Gottterhalt”-t. Elzette-
s-mind levették a kalapot. A gyógyszerész köz-
zel háza erkélyéről halgatta ezt egy rendő-
őrségi tollnok: Burdea Silárd nevű, a kinek
fején maradt a kalap. Doda híveiből néhá-
nyan ezt felségértésnek tekinték s kérvény-
adtak be az alispánhoz, hogy azt az embert
fűggesse fel a hivatalától.

— Lefényképezett iparosház. Az aradi
iparos-testület új épületét tegnap délután a
testület igazgatója Ravasz Imre fényképez-
és által lefényképezette.

— A tegnapi heti vásár az aradi miatt
nagyon gyengén ütött ki. Az aradi tudva-
lóság már javában folyik az aradi határban
is és pedig mind minőség, mind mennyiség
tekintetében kitűnő eredményre.

— Telekönyv Világoson. Világosról ír-
ják lapunknak, hogy már befejezett tényül
tekinthető, hogy a világosi járásbírószék tele-
könyvet kap, s ezáltal az ottani birtokviszo-
nyok terén felmerülő változások kereszttul-
talanak s az e részbeni eredménynek a tör-
vényhatóságokkal leendő közlése czéljából
augusztus hó 10-ig egy kimutatás készíten-
dó, melyben nemcsak a főállásai eredménye, ha-
nem a július hó 31-ig fogantatott utóállás-
ok eredménye is részletesen kiintézendő. A
kiegyenlítés pedig ennek alapján akként esz-
köztöltik, hogy ha valamely újonczási járás
a reá eső hadjutalék-mennyiséget kiállítani
nem tudná, egy a hálalék ugyanazon had-
kiegészítési kurtiét többi sorozó já-
rásaira a fog kivettetni, mivel a
kormányhatóság akként kíván intézkedni,
hogy az ugyanazon hadkiegészítési kurtiét
tartozó járásnak utóállásbeli hátralékai,
az azon kurtiétben levő más sorozó járások
esetleg mutatózó felülegeivel egyenlíte-
senek ki.

(Folytatás következik.)

ő-szentannai lakos több rendbeli lopási bün-
gye, ki már az aradi kir. törvényszék által
három ízben volt büntetve egy-egy félévig ter-
jedő börtönnel. A börtönből való kiszabadulása
után egy pár napra Heret z Petru világi
házába tört be és több rendbeli női ruhanemű-
ket lopott el. Dobro Szofia ezek egy részét el-
adta, a másik részét pedig elvieselte. (E sze-
rencsétlen lopási mániában szenvedő, —
mint mondják — egy időben szerelmi viszony-
ban volt a falu legszebb legényével, de egy-
bekelés előtt néhány nappal a legény me-
halt és így a szerencsétlen nő minden áron
csak a börtön penészes falai között talál nagy
lelki fájdalomra vigasztalást.) A kir. ügyész
vádkindításának megtételével, a kir. törvény-
szék rövid tanácskozása után Dobro Szofyát
tekintetbe véve, hogy már három ízben betöré-
sés lopások követelt el, két és fél évi
fegyházra és a tartatási költségek meg-
térítésére ítélte. A káros Heret z Péter 11
frt 10 kr. kártérítésével a polgári per utján
behajtásra utasították. A felek az ítéletben
behagyódtak. (A törvényszék tagjai voltak. El-
nök: Paguba Vazul, bírák: Kovács János
és Bilkei Pap Mihály. Jegyző Szász
Iván dr. A kir. ügyészséget Madzsar Károly
dr. alügyész képviselte.)

— Kitüntetett iparos tanulók. Az ipar-
iskolai bizottság határozatából az idei tanév y-
gún rendezett iparosmuza és rajz kiállítás-
ának alkalmával kiállított munkáikért tegnap szá-
munkában közölt kitüntetett iparos tanulók
közül még a következők részesültek kitünteté-
sekben: Gyónits Isza szűrszabó Nikóles Pé-
ternél ezüst oklevél, Schmidt Miklós szabó Hu-
nyadi Mátyásnál bronz oklevél, Balázsházy Imre
szabó Balázsházy Imrénél ezüst oklevél, Birto
Szevotár szabó Adamovits Dragatinnál bronz
oklevél, Marianesku György szabó Bogdán
Györgynél bronz oklevél, Zvidék Károly szij-
gyártó Bonts Miklósán ezüst oklevél, Rado-
csányi Péter szijgyártó Radocsányi Jánosnál
bronz oklevél, Szemes Miksa fekezőtő Szabolcsy
Lászlónál bronz oklevél, Gartner József feke-
zőtő Egartner Ferencnél bronz oklevél, Pápay
Márton fekezőtő Kubát Antalán ezüst oklevél,
Erbeszern Nándor fekezőtő Egartner Ferenc-
nél bronz oklevél, Kaszista Péter fekezőtő
Erbeszern Nándor, Szávits Ágnes fekezőtő Egartner
Ferencnél bronz oklevél, Gubos Imre fekezőtő
Egartner Ferencnél bronz oklevél, Hollerbach
Károly fodrász Wolcz Józsefnél dícsérő oklevél,
Grosz Mihály fodrász Gruber Istvánál dícsérő
oklevél, Gobb Imre fodrász Wolcz Józsefnél
dícsérő oklevél, Kálmán Gyula paplanos, emlék-
okmány, Peller József sütő ifj. Kri-tyó János-
nál dícsérő oklevél, Fleisch András sütő ifj.
Kri-tyó Jánosnál dícsérő oklevél, Jelinek Imre
sütő Deák Károlynál dícsérő oklevél, Szabó
Pál kertész bronz oklevél, Sundhauser János
kértész Scherhag Jakabán bronz oklevél, Csapó
Endre cukrász Wollmann Manóán emlékok-
mány, Szalay Ferenc Sándor asztalos Faragó
Sándornál dícsérő oklevél, Hoffmann László
asztalos Kehr Károlynál ezüst oklevél és 2
ezüst forint, Blum Ferenc asztalos Kehr Ká-
rolynál bronz oklevél, Eberwein József asztalos
Kehr Károlynál bronz oklevél, Nagy István
asztalos Varga Józsefnél ezüst oklevél, Dobro-
volny János asztalos Faragó Sándornál dícsérő
oklevél, Csontos László asztalos Aszalay Ká-
rolynál ezüst oklevél, Kohn József asztalos Ba-
bes Gyulánál dícsérő oklevél, Geszner Ferenc
asztalos Babes Gyulánál dícsérő oklevél, Schnell-
bach Károly asztalos Adametz Józsefnél em-
lékokmány, Katler János asztalos Verbo Adam-
nál dícsérő oklevél, Takács Ádám asztalos Ma-
re Károlynál dícsérő oklevél, Gerner János
épület-asztalos Czeiler Istvánál bronz oklevél,
Lengyel András asztalos Porczán Jánosnál dí-
csérő oklevél, Unda János kárpitos Francz
Károlynál dícsérő oklevél, László István kárpí-
tos Francz Károlynál dícsérő oklevél, Badál
Ferenc kályhás Bittner Józsefnél bronz oklevél,
Fok Gábor esztergyálós Salmi Ádámán
ezüst oklevél és 2 ezüst frt, Deák Sándor esz-
madia Dénk Jánosnál dícsérő oklevél, Hegedűs
Mihály eszmadia Hegedűs Mihályán dícsérő
oklevél, Nevelik József eszmadia Ekes György-
nél dícsérő oklevél, Polonyi Mihály eszmadia
Rojtán Demeternél dícsérő oklevél, Pujki Antal
eszmadia Horváth Istvánál dícsérő oklevél,
Marian György eszmadia Szuszán Györgynél
dícsérő oklevél, Katona József cipész Gyertyóky
Jánosnál dícsérő oklevél, Szűcs Demeter cipész
Münz Ignácánál bronz oklevél, Pománcz Gá-
spár cipész Gollner Antalán dícsérő oklevél,
Tauner Ferenc cipész Pente Lajosnál dí-
csérő oklevél, Fischer Adolf cipész Fischer
Samuán dícsérő oklevél, Juhász Géza cipész
Mihálk Józsefnél bronz oklevél, Mitrics Mirku
cipész dícsérő oklevél, Király András cipész
Hadady Sándornál dícsérő oklevél, Weisz Manó
cipész Pinkhardt Józsefnél dícsérő oklevél.
Oda lett írtve ezüst: Ezüst oklevél 2 frtos
ezüst lejjel 2, ezüst oklevél 9, bronz oklevél
(jó munka) 31, Dícsérő oklevél (kielégítő
munka) 56, jeles munkaként díjaztatott 11,
emlék okmányt kapott semmi kitüntetésre nem
érdemes 14.

— Júliás. Az aradi iparos ifjak önkép-
ző és betegsegélyező-egylete július 24-én (vá-
sárnap) a városi nagytérben VIII. évi
fenállásának évfordulati ünnepélye alkalmából
zárkört táncvigalmat rendez. Személyjegy
70 kr. Csaldajegy 1 frt 40 kr. Karzat 40 kr.
Felüljárások közzévetelt vételnek s hirdapi-
lag fognak nyugtázni. Pénztárnyitás 7 óra-
kor, kezdete 8 órakor. Jegyek előre válthatók
az egyet helyiségében.

— Pályázat. A szendrő megyei dévai
postahivatalnak, szolgálati szerződés és áll-
tási átalány egy évi összegének megfelelő
kiszámlázás évfordulati ünnepélye alkalmából
zárkört táncvigalmat rendez. Személyjegy
70 kr. Csaldajegy 1 frt 40 kr. Karzat 40 kr.
Felüljárások közzévetelt vételnek s hirdapi-
lag fognak nyugtázni. Pénztárnyitás 7 óra-
kor, kezdete 8 órakor. Jegyek előre válthatók
az egyet helyiségében.

— Pályázat. A szendrő megyei dévai
postahivatalnak, szolgálati szerződés és áll-
tási átalány egy évi összegének megfelelő
kiszámlázás évfordulati ünnepélye alkalmából
zárkört táncvigalmat rendez. Személyjegy
70 kr. Csaldajegy 1 frt 40 kr. Karzat 40 kr.
Felüljárások közzévetelt vételnek s hirdapi-
lag fognak nyugtázni. Pénztárnyitás 7 óra-
kor, kezdete 8 órakor. Jegyek előre válthatók
az egyet helyiségében.

— Posta-változás. Szapáry-Liget arad-
megyei közleg a zarándi postahivatal forgalmi
köréből a kisenjőni m. kir. postahivatal forgalmi
körébe osztottatik be.

— Kitűntetett helylapok. A magyar szent
korona országainak területére nézve a postai
szállítás kedvezménye megvonatott a követ-
kező hirdapoktól. A Vinonában (Amerika)

— A képviselőválasztók névjegyzéke.
mely az 1888-ik évre fog érvényre lépni, bir-
tegezz a tegnap napig volt megszemlélés vé-
gett kitérő a városi tanácsmunkában. A
reklamációk pedig f. hó 25-ig beérkezni ad-
hatók be. Eddig már a következők adták be
felszámolásukat: Plopu György dr. Oláh
Elemér dr. Korom György, Ludik Gusztáv
és Nagy Géza.

— Beton-cement asfalt. Említettük
annak idején, hogy a Melocko-estellertük
egy kérvényt nyújtottak be a városi tanács-
hoz melyben az iránt folyamodtak, hogy beton-
cement asfalt burkolattal készíthessenek vala-
melyik városi gyalogjárón és pedig a gyalog-
járókra nézve 3 frt 40, a kocsis bejáratokra
nézve pedig 3 frt 80 kr egyezségárakkal. A vá-
ros és körömet akké teljesíti, hogy negye-
dét miszerint az Asztalos Sándor-utca gya-
logjáróját a Ring-féle patikától egész a vas-
tuskóig (Vasárhelyi-féle ház) lassák el így
burkolattal, melyet a város 3 év múlva, ha
az a kívánalmaknak megfelel átvész, és kifizet.

— Öngyilkossági kísérlet. Idegrázó je-
lenetnek voltak szemtanúi azok, a kik estütör-
tökön az esti órákban a Marosparton sétáltak.
A városi hatóság baloldalt eső sarkanyhoz

közvetlen szállítására érvényes 1. díjszabási füzet, mely díjszabásból az 1883. évi június 15. óta az osztrák-magyar kikötőkkel és Cormons átl. állomással való közvetlen forgalomban Budapest és Barcsord érvényes díjszabás pótlékaival együtt egyidejűleg hatályon kívül helyezték, az új díjszabás általános és különös határozmányokat aor osztályozás, sorozati, külön és kivételes díjszabási tételeket különös kedvezményeket, kilométer mutatót és a magasabb értékbevallás, valamint a szállítási határidő érdekében díjpótlékok kiszámítására vonatkozó táblázatokat tartalmaz. 2. Az egyrésztől Fiume (déli vasút) és Triestet másrésztől a Zágráb-sziszeki és sziszek-doberlini vonal állomásai között Steinbruck St.-Péteren át gyors- és teherárut közvetlen szállítására érvényes díjszabás. Ezen díjszabás által az ugyanazon viszonylatokban 1884. évi február 10-től érvényes díjszabás pótlékaival együtt hatályon kívül helyeztetik. Ezen díjszabás, általános és különös határozmányokat, áruezikk-díjszabást, kivételes fa díjszabást dongaküldeményekre vonatkozó külön határozmányokat, kilométer mutatót és a magasabb érték bevallás utáni díjpótlékok kiszámítására vonatkozó táblázatokat tartalmaz. 3. Az egyrésztől Fiume (m. á. v.) másrésztől a Zágráb-sziszeki és sziszek-doberlini vonal állomásai között Károlyvároson át gyors és teherárut közvetlen szállítására érvényes díjszabás. Ezen díjszabás által az ugyanazon viszonylatokban 1884. évi február 10-étől érvényes díjszabás pótlékaival együtt hatályon kívül helyeztetik. Ezen díjszabás kivételes fa-díjszabást általános és különös határozmányo-

kat, árucikk-díjszabását, donga küldeményekre vonatkozó külön határozmányokat, kilométer mutatót és a magasabb érték bevallás utáni díjpótlékok kiszámítására vonatkozó táblázatot tartalmaz. 4. Triesttel való forgalomban gyors és teherárk közvetlen szállítással 1883. évi december 1-től érvényes díjszabásához a IV. pótlék, a végre 5. Piumével való közvetlen forgalomban gyors és teherárk közvetlen szállítása 1883. december 1-től érvényes díjszabásához az V. pótlék. Ezen pótlékok és pedig az előbbi Cormons állomásnak a közvetlen díjszabásból való törlesztését a azonkívül a szállítási adó felemelése folytán szükségessé vált adópótlék táblázatokkal a végül azon határozmányokat tartalmazza, melyek értelmében az adó felemelések oly viszonylatokban viendők keresztül, melyekre nézve adópótlék a táblázatokban nem foglaltatik. Ezen díjszabások és pótlékok és pedig az 1. alatti 80 kr., a 2. és 3. alattiak 25—25 kr., a 4. és 5. alattiak pedig 10—10 kr-rt o. é., a magy. kir. államvasutak díjszabási osztályában megszerezhetők. Budapestén, 1887. jul. 11. Az igazgatóság.

S z e s z ü z l e t.
(Július 15.)

(B.) Az üzlet szilárd. Készáru nagyban 26.75—27, kicsinyben 27.25, hordó nélkül per 100 liter.

Budapesti gabnatórszde.

(Julius 15.)

Szorult kivitel folytán malmok tartózkodók, lanyha irányzat, mely szerint a buza ára 10 krral olcsóbb, ellenben a tengeri 5 krral magasabb. Tavasi buza 8.01—8.02, őszi buza 7.51—7.52, őszi zab 5.60—5.64, tavasi zab 5.97—5.99, tengeri augusztus—szeptemberre 5.75—5.77, tavasi tengeri 5.87 5.69, káposztarepeze 12.

IDEGENEK NEVSORA.

(Julius 15.)

Fehérkereszt-szálló. Báró Guttmanszörf N. birt. Temesvár. Barscsy T. birt. Kolozsvár. Mayer L. J. keresk. Temesvár. Erlich Béni. Freudich C. Lindstein Lajos. Lackenbacher E. utazók. Bécs. Klein Mátyás. Kirsch József, utazók. Pest. Steinbeier D. utazók. Lugos.

Nádor-szálló. Vadász Lajos, birtokos. Lászlófy N., birt. Kunágota. Fejér Zoltán. birt. Batonya. Vinkloson N. földnagys. Pest. Farkas Lajos, kereskedő. Tasnád. Fischer Antal, keresk., Apádi. Theisz Antal, utazó. Bpest.

Felelős szerkesztő és kiadó :
HINDY ÁRPÁD.

Nyilttér.

Előkelő orvosi tekintélyek u. m.

dr. Kóranyi tr. kir. tanácsos, dr. Kézsmár
szky tr., dr. Kédl, dr. Schwimmer tr.,
dr. Süller tr., dr. Müller Kálmán egye
temi tr., dr. Grosz Sándor megyei t.
bíró, dr. Reinitz, dr. Herman S.
őorvos stb. Budapest; dr. Kál-
lay Adoll rendelő-orvos Karis-
badban; dr. Braun tr. udvari
tanácsos, dr. Rokitsansky tr.
kormánytanácsos, dr. Schnit-
ler tr., dr. Oser tr., dr. Win-
ternitz tr., dr. Herz egye-
temi tr., dr. Rott tr., dr.
Marenzeller, Eulenta-
li dr. Kautz, dr. Gold
udv. orvos, dr. Baz-
sy a bécsi orvosi
collegium titkára
stb. stb. Bécs-
ben: itéle-
selytán.

HYGIEA-SPRUEDE)
A-FORRÁS
† Szétválasztógépek.
Tisztes szennyvíz



TÖRVÉNYSZÉKI CSARNOK

KORONA
BUDAPESTI
Legielezesebb legítizsabb

nemcsak a legkülsőbb, legkellemesebb, hanem a legelőszegesebb ital, hanem egy szívmind az emésztés, a lelegzés és a vizezés szervezeteinek bájában

elsőrendű gyógyviz.

BORRAL VEGYÍTVE KÜTÖNÖ.
Kapható Ára : az minden nagyobb
Fűszerkereskedés és vendéglőben.
A forrástermény egyedül előállításja :

MAUTNER ADOLF,
BUDAPEST, Arany János-u. 36. sz.
Legjobb orvos a kolera ellen.

rozlak, hogy a kovelkezo nap ejjelen a ma-

Pályázat.

Az államilag segélyezett Arad városi kereskedelmi akadémiánál a francia és magyar nyelvnek rendszeresített tanszékére pályázat nyitattik.

A pályázók tartoznak kimutatni, hogy a francia nyelvnek középiskolákban való tanítására vannak képesítve s hogy e nyelvet szóban és írásban teljesen bírják.

A megválasztandó tanár az első évben 1200 frtnyi fizetéssel ideiglenes minőségben lesz alkalmazva, a próbaév sikeres kitöltése után 1400 frtnyi fizetéssel véglegesen fog megerősíttetni s nyugdíj tekintetében a városi tisztviselők kötelekébe felvételni.

Pályázni ohajtók kellően felszerelt és az aradvárosi kereskedelmi akadémia felügyelő bizottságához czimzett kérvényeiket f. évi augusztus hó 20-ig az intézet igazgatójánál nyújthatják be.

Arad, 1887. évi július hó 8-án.

Salacz Gyula, s. k.

2-3. polgármester, s. felügy. bizotts. elnök

Gyakorlott 508 2-3

jegyzői irnok

10 forint havi díj és teljes ellátás mellett

felvételre kerestetik

SZÉCSÁNYON, u. p. Vinga.

Uj szerkezetű szikviz-(szóda) készítő gépek

jutányos áron

kaphatók üzletben, melyek nagy előnnyel bírnak a — régiebb szerkezetű gépek felett, a mennyiben a szénsav alulról nyomul a vizen keresztül és azzal gyorsabban és sokkal jobban egyesül, miáltal a szikviz sokkal erősebb, gyorsabban fejlődik, kevesebbe kerül (mivel kevesebb borkó és szóda szükséges) a gép kezelése nagyon egyszerű, költséges javításoknak nincsen kitéve.

Az oly tiszta borkó és szóda bicarbon-néból készült szikviz betegnek, különösen gyomor-betegen, mint egészségeseknek nagyon ajánlható, különösen meleg idősokban és a hol az ivóvíz nem tökéletesen egészséges.

Ezen gépekkel egyszersmind mindennemű hűsítő italokat, ugyszintén nagyon jó magyar pezsgő bort is félóra alatt lehet elkészíteni. Tisztelettel

Ernyei Gyula,

a „öld papagály”-hoz

Aradon.

17-71-150

FÖLDES KELEMEN

gyógyszertára a „megváltóhoz”

Aradon, Deák Ferencz- és fürdő-utca sarkán.

Bel- és külföldi nézetesebb gyógyszerek alábbi árjegyzékét ajánlja a t. cz. közönségnek szives figyelmébe.

Rizs-porok és haj-porok.

Avarffy Gézától Pálmai-féle fehér és rózsas 1 rt, kisebb doboz 60 kr és gyöngy fogpor 70 kr. Herbert-féle fehér és rózsas egy doboz 90 kr. Párisi hölgypor 50 kr. Velutin rizspor fehér és rózsaszinben egy doboz 1 ft. 50.

Augol Hajfestő szer. mi eddig a legkitűnőbbnek bizonyult. (Haar ressourceur) egy üveggel 4 ft 50 kr.

Arczenőcs-pomád, vizek és balzsamok.

Dr. Spitzer-féle arc-kenőcs, szeplő, májfoltok és minden bőrküteg ellen. 35 és 70 kr. Kleopátra-tej, mosdó viz 1 ft. Seral arc-kenőcs 80 kr. és 1 ft.

Dr. Lengyel-féle Nyrfá balzsam, Birken-balzsam 1 ft 50 kr.

Vaselin arc-kenőcs a bőrnek bársónyszerű finomságot ad.

Vaselin haj-pomád, hajnövesztő és erősítő. Bohus-féle kitűnő hajusz-pedró jól ragad s a bajuszt nem töri 35 kr.

Bathányi-féle hajusz-pedró 20 és 35 kr.

Butemart-féle fog-szappan. 35 kr.

Burhardt-féle növény-szappan. 42 kr.

Blancard-féle vasladacsok 1 ft 25, 2 ft 50 kr.

Egri-víz, egy üveg 18 és 50 kr.

Élet-balzsam, Rózsas-féle üveg 50 kr. és 1 ft.

Fogvédő, gummiból dr. Weisz Armintól fogpor vagy pasta egy családunk 1 ft 20 és 1 doboz 35 kr.

Fogpászta dr. Pfeffermantól — egy tégely 1 ft 26 kr.

Salcil fog-por. Seatal — doboz 60 kr.

Budics-féle fogpor, 60 kr.

Carmen fog-csepp, üveg 30 kr.

Mindennemű fogfájásoknál a leggyorsabb s legkitűnőbb hatású szer.

179-19*

Gyógy-aszu-borok, valódi ménesi 1878-ik évi literes üvegekben 3 ft. 1/2 literes 1 ft 60 kr. 1/4 l. 1 ft 30 kr. különösen ajánlható vérszegény lábadozó betegeknek. Ménesi vörösb-or, 1882. évi 1 liter 1 ft, 1/2 literes üvegekben 50 kr.

Glicerín-krem. Kiehlhuser-féle egy üveg 1 ft az arcbőr tisztán tartását eszközi.

Glicerín-Crém, illatos arcbőr és kézkezelés kitűnő finomságu egy üveggel 40 kr.

Gastrophan G. Fürst-től keserű gyomorcsapp 70 kr.

Gilisza-csokoládé, Krüzer-féle 20 kr. Saját készítmény 15 kr.

Gilisza-csókák csukorhab 3 kr.

Illatszerek, parfümök, illatos füvek és balzsamok.

Köhögés, rekedtség, hurut és asztma ellen czukorkák, Egger-féle mell- és szóda, maláta 25, 30, 10.

Küthoni Tamur indien Grillon gyermekeknek kellemes hajító czukorkák, egy doboz 1 ft 50 kr. egy drb. 15 kr.

Brand Richard-féle sveiczi labdacok 70 kr.

Máriacelli csepp 35 kr.

Carlsbadi sók üvegekben 1 ft, 2 ft 30 kr.

Erzsébet labdacok egy doboz 15 kr.

Dr. Gölis ét-pora skatula 85 kr.

Canabis kender kivonat szivarka 80 kr. asztma és köhögés ellen.

Mager-féle csukamáj-olaj 1 ft, tüdő és mell-bajknál.

Möller-féle csukamáj-olaj 1 ft.

Maria Farina Eau de Cologne valódi kitűnő illatszert 60 kr., 1 ft.

Matico Capsulák 2 ft.

Matico Injektio 1 ft, 2 ft.

Migraine Stifte (mentol) 50 kr.

Malz-Bonbon valódi csomag 10 kr.

Dr. Misera hideglelés elleni csepp 80 kr.

Weisz Mór^{-né}

Legrégibb varrógép-raktár Aradon, főtér 21. sz. 1-ső emelet, a megyeházzal átellenben.

Csoda és mégis való!

28 frt egy egész uj Singer családi varrógép, szekrényvel, minden készlettel, legjobb szerkezet, kitűnő, szép kiállításban,

35 frt egy egész uj Singer Medium varrógép iparosok számára és női ruha készítésre. Szép kiállításban és teljes felszereléssel.

44 frt egy nagy Singer 4. számú legnagyobb varrógép, nehéz szabó, cipész- és szűrszabó-munkákra, egész uj és minden készlettel.

Ezen gépek méter-mértékkel, hajócska kivétel készülékkel, öngombolyítóval, kerékváltóval, karikán járó állványokkal és minden a géptechnikában feltalált összes újításokkal van ellátva.

38 frt egy nagy Howe C. 4. számú varrógép, egész uj, Huyfer nagy kerékkel, minden készlettel.

68 frt egy nagy J. Auger Newyork varrógép, legnagyobb szabó és szűrszabó gép

75 frt egy 37 ctm. hosszú karral szerkesztett Cylinder Elastique nagy varrógép, (ugynevezett könyök-gép) álló hajócskával és köröskörül varróképességgel.

13 rt egy Express kézi varrógép.

18 frt egy Rhémánia kézi varrógép, dupla-tűző és vasalapzattal.

Singer gépekhez való tűk darabja 3 kr., Howe, Wheeler & Wilson, Cylinder és egyéb gépekhez tűk darabja 4 kr.

Minden gépalkatrész az eddigi árhoz képest 50%-kal olcsóbb.

Ezen feltűnő olcsó árak csakis abból az okból lehetségesek, hogy nem tartok drága bolthelyiséget, sem ügynököt, sem utazót, mi temérdek költségekkel jár és készpénz fizetés mellett minden veszteség is ki van zárva.

Hitelképes vevők, közmegállapodás után csekély ártelemeléssel, rész-törlesztés mellett is vehetnek.

401-12.25

Nagy gépjavitó műhely, legjobb és legolcsóbb kiszolgálással.

Pályázati hirdetmény.

Gyula-Varsánd községben a községi szülész-női állás üresedésbe jöven, annak választás utján betöltésre határidőül folyó év aug. hó 14. napjának d. e. 10 órája tüzetik ki.

Ezen állás után járó jövedelem: 80 ft évi fizetés és minden születési esettől 1 forint díj, köteles lévén a megválasztandó szülész-nő a vagyontalan szülönöket díjtalanul kezelni.

Felhivatlak az ezen állásra pályázni ohajtók, miszerint pályázati kérvényüket az 1876 évi XIV. tcz. 50. §-a értelmében fölszerelve legkésőbb folyó évi augusztus hó 13-ig az alólírt község előjáróságához betérjesszék.

Gyula-Varsánd, 1887. évi július hó 12-én.

509 2-3 A községi előjáróság.

Arlejtési hirdetmény!

535-1887. g. sz. 74 1-2

A városi összes iskolaépületek tantermének kimeszelésével, tatarozásával és kitisztításával kapcsolatos munkák elvállalása iránt f. évi július 19-ik napjának d. e. 10 órakor arlejtést tart a gazdasági szék.

Kiküldési ár 500 ft.

Bánompénzül leendő a kiküldési ár 10 százaléka, vagyis 50 ft készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az arlejtésben részt lehet venni szóbeli s írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli arlejtés megkezdése előtt nyújtandó be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bá-

nompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek a gazdasági szék elnökénél, az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad szab. kir. város gazdasági székének 1887. évi június hó 12-én tartott üléséből.

Varjassy Lajos aljegyző.

Arlejtési hirdetmény.

Ó-Pécska gör. kel. román hitközség részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint a felsőbb hatóság által 2178-1887. sz. alatt jóváhagyott költségvetés és tervezet alapján egy leányiskola, továbbá a már meglévő fi-iskola egyik tantermének átalakítása vállalkozás utján felépítésére árlejtési határidőül Ó-Pécska belső városi iskolánál folyó évi július hó 17. délutáni 2 órája tüzetik ki.

Megjegyezve, hogy az ács- és kőműves munka együtt, az asztalos- és lakatos munka szintén együtt külön-külön bocsátatik árlejtés alá és az előbbinek megállapított kiküldési ára anyag nélkül 684 ft 44 kr., az utóbbié pedig anyaggal együtt 643 ft 85 kr.; vállalkozók tartoznak a kiküldési árnak 10 százalékát bánompénz fejében letenni.

Egyéb feltételek, pitési tervezet és költségvetés addig is a rom. gör. kel. plébániai hivatalnál mindenkor megtekinthetők.

Kelt Ó-Pécskán, 1887. évi július hó 10-én.

Ó-pécskai gör. kel. román egyházközség.

505 3-3

Rosenberg Jakab

uri és női különlegességek áruháza

Aradon, Templom-utca, Minorita-palota,

Bátorkodom a n. é. közönségnek figyelmét felhívni a még raktáron levő összes czikkeimre, melyeket

határozott szabott gyári áron

készpénz fizetés mellett

elárusítok.

Együttal bátorkodom becses tudomására hozni, hogy a bolti felszerelések eladók: az üzlethelyiség kiadó, s az egész üzlet egyszerre is eladatik.

Minél számosabb látogatásért esedez

Tisztelettel

ROSENBERG JAKAB.

483 7*

Huzás már a jövő héten!

Kincsem Sorsjegy á 1 ft.

11 sorsjegy csak 10 ft.

Főnyeremény készpénzben

50.000 ft

10.000 ft, 5000 ft, 20% levon. 4875 pénzyeremény.

457-18*

KINCSEM-SORSJEGYEK kaphatók

WALLFISCH ARMIN urnál és e lapok kiadóhivatalában.